

УДК 159.922.1

ББК 88.53

С81

Glenn T. Stanton

THE RING MAKES ALL THE DIFFERENCE

This book was first published in the United States by Moody Publishers, 820 N. LaSalle Blvd., Chicago, IL 60610 with the title The Ring Makes All the Difference, copyright © 2011 by Glenn T. Stanton. Translated by permission. All rights reserved.

Стэнтон, Гленн.

С81 Не будь женой своему парню : почему в гражданском браке ты — «подруга» для своего «мужа» / Гленн Стэнтон ; [перевод с английского Д.Д. Левиной]. — Москва : Эксмо, 2020. — 224 с. — (Психология. М & Ж).

ISBN 978-5-04-109851-3

Вы живете вместе. Ты готовишь для него, убираешься, стираешь одежду и регулярно чем-то жертвуешь. В своей голове ты уже замужем. Но есть одна проблема: у тебя все еще нет кольца.

Популярность гражданского союза растет. И многие уверены, что это отличная репетиция брака. Гленн Стэнтон приводит множество исследований и задает вопрос: действительно ли люди становятся счастливее, пройдя этот испытательный срок? Ведь измены в гражданском браке случаются в два раза чаще, чем в законном, да и бойфренд тратит на домашние дела на 8 часов в неделю меньше, чем супруг.

Брак — это отношения на условиях женщины, а сожитительство — на условиях мужчины. Ты все еще готова «просто пожить вместе»?

УДК 159.922.1

ББК 88.53

© Левина Д., перевод на русский язык, 2020

© Оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-04-109851-3

*С любовью посвящается моему брату Тодду,
его замечательной жене Лесли
и их прекрасным детям Джошуа и Лорен.*

*Эта книга была написана мною
во время приятного творческого отпуска
длиною в месяц, который я провел
в качестве гостя в их доме во Флориде.*

Спасибо, ребята!

В Соединенных Штатах сожительство набирает популярность как способ для пар иметь свободный доступ к сексу, устраивать тест-драйв отношениям и даже заводить совместных детей. Несмотря на нынешнюю популярность такой формы отношений, эта книга рассказывает нам жестокую правду: сожительство подвергает взрослых риску потерпеть неудачу в браке, а их детей — оказаться в круговороте отношений, который слишком часто заканчивается равнодушием или насилием.

У. Брэдфорд Уилкок,

директор Национального проекта по вопросам брака
в Виргинском университете

Эта увлекательная и прекрасно написанная книга рассказывает о важности обручального кольца. Гленн Стэнтон объясняет, чем брак отличается от других форм отношений, таких как сожительство, и каким образом брак приносит пользу взрослым и детям, внося ясность в характер обязательств между двумя партнерами. Это важная и полезная книга.

Скотт М. Стэнли,

профессор-исследователь в Денверском университете,
автор книги *The Power of Commitment*

Мне ОЧЕНЬ понравилась эта книга! Она легкая и содержательная, и она обязательна к прочтению для всех, кто задумывается о совместном проживании или о вступлении в брак, а также для людей, работающих с молодыми парами в качестве пасторов, консультантов или наставников.

Джули Баумгарднер,

президент и генеральный директор организации
First Things First

Христиане верят, что традиционный брак имеет значение, потому что так учит нас Священное Писание. Но знаете что? Наука, здравый смысл и история тоже на нашей стороне. В этой великолепной книге мой друг Гленн Стэнтон объясняет, как эти сферы человеческого знания подтверждают важность брака.

Джим Дейли,

президент организации Focus on the Family

СОДЕРЖАНИЕ



Глава 1	СЕМЬЯ БЕЗ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	15
	Поживем вместе?	15
	Дети до свадебных колокольчиков	19
	Почему гражданский брак стал модным	21
	Кольца подождут	24
	Брак — это святое	25
	Страх	26
	Бракозаменитель	27
	В итоге они «жили долго и счастливо»?	29
Глава 2	ЧЕГО МЫ ИЩЕМ В ОТНОШЕНИЯХ?	35
	Невыносимая боль одиночества	35
	Что нам нужно и чего мы хотим	37
	У мужчин и женщин разные цели?	40
	Она хочет безопасности; он хочет уважения	42

Не будь женой своему парню

Она хочет доверия; он хочет наладить жизнь	43
Он хочет тепла; она хочет быть не просто «плюшевым мишкой»	45
Она хочет надежности; он хочет свободы	46
Особые отношения	47
Сила инерции	49
Усилие или результат?	51
Глава 3 ЧЕМ ГРАЖДАНСКИЙ БРАК ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОГО	55
Ответы доступны	56
Весьма конкретные различия	58
Брачное обязательство — послание всем	62
Какие отношения более здоровые?	64
Защита от домашнего насилия	66
Изменчивое сердце	70
Зарабатывание и накопление денег	72
Чистка туалета	74
Рискованное поведение	75
Обязательства или единение	77

Содержание

Глава 4	РАЗУМНО ЛИ УСТРАИВАТЬ ВАШЕМУ БРАКУ ТЕСТ-ДРАЙВ?	83
	Недолгосрочный контракт	85
	Тестирование площадки	87
	Более высокий уровень разводов	88
	Поврежденные отношения	89
	Эффект сожительства	91
	Почему возникает эффект сожительства?	97
	Причина № 1. Отсутствие преданности	97
	Причина № 2. Сожительство прививает навыки нездоровых отношений	100
	Какой тип отношений наносит больше вреда?	102
	Супруг — не потребительский товар	105
Глава 5	ПОЧЕМУ СВИДЕТЕЛЬСТВО О БРАКЕ МАМЫ И ПАПЫ ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ	109
	Сексуальное и физическое насилие над детьми	115
	Бедность	118
	Академическая успеваемость и проблемное поведение	121
	Нестабильные отношения травмируют детей	124

Не будь женой своему парню

Вероятность распада семьи в зависимости от возраста ребенка/статуса отношений родителей	125
Что имеет значение для взрослых в сравнении с тем, что важно для детей	128
Глава 6 БРАК, ЗДОРОВЬЕ И СЧАСТЬЕ	133
Брак как кандалы?	137
Здоровье и продолжительность жизни	137
Почему брак страхует здоровье	142
Счастье и психическое здоровье	145
Без ума от тебя?	146
И жили долго и счастливо?	148
Терапевтическое действие брака	151
Глава 7 СОЖИТЕЛЬСТВО: ОТНОШЕНИЯ ПО МУЖСКИМ ПРАВИЛАМ	155
Как современный феминизм подвел женщин	155
Аборт	156
Выражение сексуальности	158
Давай жить вместе	164
Обязательства: публично данные обещания имеют значение	166

Содержание

Влияние на брак	171
Воронка сожителства	174
Отношения на условиях женщины	180
Глава 8 БРАК — НЕЧТО БОЛЬШЕЕ, ЧЕМ...	185
...свадьба	186
...обретение родственной души	188
...«жить долго и счастливо»	190
...забота о себе	191
БЛАГОДАРНОСТИ	194
Гражданский брак в России. Статистика	197

*При виде статистики нас безумно пугает
возможность потерпеть неудачу в том,
чего мы так сильно хотим, — в браке.
Поэтому нам так трудно сделать реши-
тельный шаг.*

Глава 1

Семья без обязательств



Приди ко мне, любовь моя,
С тобой вкушу блаженство я.
Ты принимаешь жизнь мою,
А я твою, мой POSSLQ.
Я знаю, что любви достоин:
Нам вместе хорошо обоим.
Давай-ка спустимся к ручью
И постоим. Мой POSSLQ.
А чей тот счет, квартира чья —
Пусть просто спросят у ручья.
С тобой сыграем мы вничью,
Мой друг, мой просто POSSLQ.

ПОЖИВЕМ ВМЕСТЕ?

Когда в западных странах в 1970-е годы стала распространяться новая форма сексуальных и семейных отношений, Бюро переписи населения США ввело новый термин —